

App Download Method

Android download method:
Search "HyFine" in the Android application market to download the application or scan the QR code to download.

iOS download method:
Scan the QR code to download the APP application.

Adapt to Platform Requirements

- Android 5.0 and above mobile phones
- iOS 9.0 and above mobile phones
- Support Bluetooth BT4.0

Preparation Before Use

For the first time, please make sure the Watch has enough power. If the Watch cannot be turned on, please charge the Watch first.

Connect the watch

Long press the power button to turn on, please make sure the mobile phone Bluetooth is turned on (Android needs to turn on GPS).

After the mobile phone turns on Bluetooth, enter the APP to directly search for the device "X60 ULTRA" watch to manually connect.

After the APP is successfully connected to the watch, a guide page will pop up. According to the guide page, enter the Bluetooth search pairing "X60 ULTRA". After the connection is successful, you can make/receive calls and play Bluetooth music.

Connect and call Bluetooth

In the initial state of the watch, the Bluetooth for calls is turned off, and the call and music functions cannot be used at this time. Scroll down to open the shortcut menu, and click the call Bluetooth with the camera. After turning it on, you can find the call Bluetooth in the mobile phone system (when the mobile phone Bluetooth is turned on), find the corresponding Bluetooth name "X60 ULTRA", and click connect. After successful connection, you can use the call function and music function.

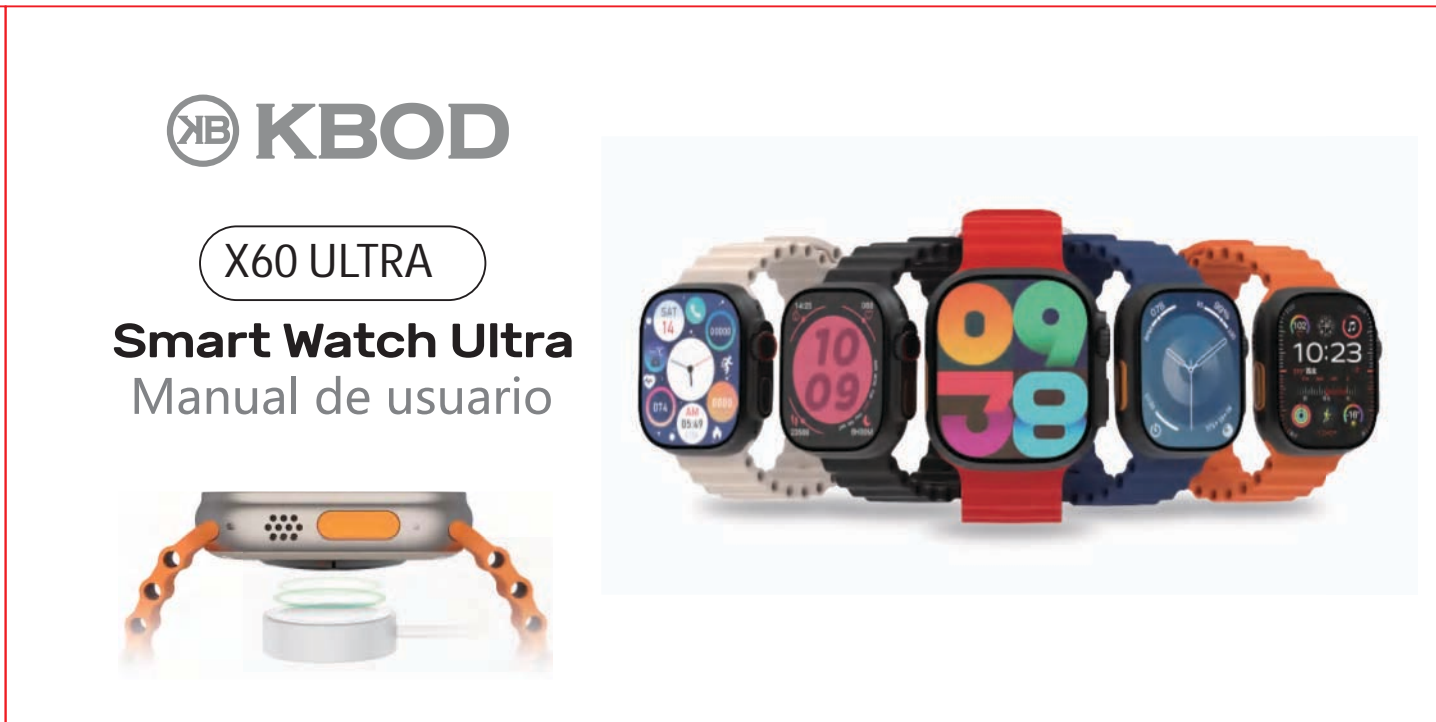
Watch Operation Instructions

- Upper right key: switch the dial with the rotary encoder function on the dial interface, click on the dial interface to enter the menu mode, double-click on the menu interface to switch the menu style, and click on the menu function interface to return to the previous level.
- Bottom right button: long press to switch the machine, click to turn off the screen when it is on, click to return to the main interface in the menu function interface.
- Left button: Click to enter sports mode.

Clock interface: swipe left and right on the dial interface to preview or switch the dial, and swipe up and down to directly enter the main menu.

Watch Operation Instructions

- Power button: The power button sleeps / wakes the screen, and can also return to the clock interface in other application interfaces.
- Click interface: The Watch will automatically synchronize the date and time of the phone after connecting to the APP. Long press the clock for 2 seconds to switch between different dial interfaces.
- Dialing: When Bluetooth 3.0 is connected, you can make a call by dialing the number. At this time, the phone will automatically dial, and the phone can set the call device as a Watch.
- Phonebook: After the Watch is connected to the APP successfully, you can add 50 frequently-used contacts in the APP. After the contact is successfully added, the Watch phonebook will be displayed synchronously. The Watch can click the contacts in the phonebook to make calls. The phone needs to be connected to Hy3.0.
- Call record: keep a record of calls made by the Watch.
- Information: keep the information pushed by the mobile phone; you can view the last 8 pushed message.



Método de descarga de la aplicación

Método de descarga de Android:
Busque "HyFine" en el mercado de aplicaciones de Android para descargar la aplicación o escanee el código QR para descargar.

Método de descarga de iOS:
Escanee el código QR para descargar la aplicación APP.

Adaptarse a los requisitos de la plataforma

- Android 5.0 y teléfonos móviles superiores
- iOS 9.0 y teléfonos móviles superiores
- Compatible con Bluetooth BT4.0.

Preparación antes del uso

Por primera vez, asegúrese de que el reloj tenga suficiente energía. Si el reloj no se puede encender, cárguelo primero.

conectar el reloj

Mantenga presionado el botón de encendido para encender; asegúrese de que el Bluetooth del teléfono móvil esté encendido (Android necesita encender el GPS).

Después de que el teléfono móvil encienda Bluetooth, ingrese a la APLICACION para buscar directamente el reloj "X60 ULTRA" del dispositivo para conectarse manualmente.

Una vez que la aplicación se haya conectado con éxito al reloj, aparecerá una página de guía. De acuerdo con la página de guía, ingrese el emparejamiento de búsqueda de Bluetooth "X60 ULTRA". Después de que la conexión sea exitosa, puede hacer/recibir llamadas y reproducir música Bluetooth.

Conectar y llamar Bluetooth

En el estado inicial del reloj, el Bluetooth para llamadas está apagado y las funciones de llamadas y música no se pueden usar en este momento. Desplácese hacia abajo para abrir el menú de acceso directo y haga clic en el botón Llamar a Bluetooth. Después de encendido, puede encontrar la llamada Bluetooth en el sistema del teléfono móvil cuando el Bluetooth del teléfono móvil está encendido, busque el nombre de Bluetooth correspondiente "X60 ULTRA", y haga clic en conectar. Después de una conexión exitosa, puede usar la función de llamada y la función de música.

Instrucciones de funcionamiento del reloj

- Botón de encendido: el botón de encendido duerme/activa la pantalla y también puede volver a la interfaz del reloj en otras interfaces de aplicaciones.
- Interfaz de reloj: el reloj sincronizará automáticamente la fecha y la hora del teléfono después de conectarse a la aplicación. Mantenga presionado el reloj durante 2 segundos para cambiar entre diferentes interfaces de marcación.
- Marcación: cuando Bluetooth 3.0 está conectado, puede realizar una llamada marcando el número. En este momento, el teléfono marcará automáticamente y el teléfono puede configurar el dispositivo de llamada como un reloj.
- Agenda telefónica: después de que el reloj se conecte correctamente a la aplicación, puede agregar 50 contactos de uso frecuente en la aplicación. Una vez que los contactos se han agregado con éxito, la agenda del reloj se mostrará de forma sincronizada. El reloj puede hacer clic en los contactos de la agenda para hacer llamadas: el teléfono debe estar conectado a Hy3.0.
- Registro de llamadas: mantenga un registro de las llamadas realizadas por el reloj.
- Información: mantenga la información enviada por el teléfono móvil; puede ver los últimos 8 mensajes enviados.

Sports mode:

- Record running distance and calorie consumption in running mode
- Record calorie consumption in skipping mode
- Riding distance and calorie consumption in riding mode
- Calorie consumption in swimming mode
- Climbing mode Walking records and calorie consumption

Pedometer record: display the step count, completion status, walking distance and calories of the day.

Sleep detection: wear the Watch to fall asleep, the Watch will record the length of sleep, deep sleep, light sleep and awake time, you can view the details of your sleep data on the APP side, and you can also set the sleep detection time range.

Sedentary reminder: the period of the sedentary reminder and the effective time range of the sedentary reminder, the sedentary watch needs to be set in the APP-side sedentary reminder.

Heart rate measurement: After entering the heart rate, it will automatically measure and display the measured heart rate data. After the measurement is completed, the data will be uploaded to the APP. Remarks: The Watch is required to support the heart rate sensor.

Blood pressure measurement: After entering the blood pressure, it will automatically measure and display the measured blood pressure data. After the measurement is completed, the data will be uploaded to the APP.

Blood oxygen: after entering blood oxygen, it will automatically measure and display the measured blood oxygen data.

Remote camera: need to be connected to the APP, open the remote camera phone will open the camera, shake the Watch phone to take a picture, the Watch to exit the remote camera phone will also exit the camera.

Stopwatch: Start stopwatch timing and end timing.

Find mobile phone: When the APP is connected, enter the function of finding mobile phone, long press the icon, the phone will send out a ringtone reminder.

Device information: displays the MAC serial number and version number of the device.

Brightness adjustment: adjust the screen brightness of the ring, choose 5 levels of brightness.

Alarm alarm: Connected to APP, you can add an alarm to the alarm reminder on the APP side, and synchronize to the Watch after the addition is completed, you can add up to 5 alarms.

Contacts: After the watch is successfully connected to the APP, 50 frequently used contacts can be added to the APP. After the contacts are added successfully, the phone address book will be displayed synchronously.

Theme: After entering, slide up and down to select different watch themes.

QR code: download the QR code of the device's APP.

Settings: APP opens / closes the wristband bright screen of the Watch, vibration reminder, the Watch displays its status switch.

App Watch Settings

- Personal information: set your avatar, nickname, gender, age, height and weight, set a target number of steps to monitor the completion of the day.
- Finding device: when the Watch is connected, click on the finding device, the Watch will vibrate.
- Message reminder: set the message type that the mobile phone pushes to the Watch, such as: QQ, WeChat, Weibo, incoming calls and other information (requires mobile phone system authorized APP to obtain notification permission).
- Alarm reminder: set the alarm reminder time, after the setting is completed, it will be synchronized to the Watch, the Watch will have a vibration reminder, even if disconnected from the APP, the Watch will save the APP settings to point reminder.
- Sedentary reminder: Switch on the sedentary function and set the reminder duration and time range of sedentary. After the setting is successful, it will be synchronized to the Watch, and the wristband will send a vibration reminder at the time point of sedentary setting.
- Remote self-timer: When connected to the Watch, start taking pictures from the Watch or enter the remote camera interface from the APP, shake / turn the wristband, take photos automatically after 3 seconds, please allow APP to access the album to save the selfie photos.
- Sleep detection: when connected to the Watch, you can set the detection time of the Watch sleep detection, sleep heart rate detection auxiliary switch and other detection functions.
- Automatic heart rate measurement: When the APP is connected, set the time point for automatic heart rate measurement. After the setting is completed, it will be automatically synchronized to the APP.

Modo deportivo:

- Registre la distancia recorrida y el consumo de calorías en el modo de carrera
- Registre el consumo de calorías en el modo de salto
- Distancia de conducción y consumo de calorías en modo de conducción
- Consumo de calorías en modo natación
- Modo de escalada Registro de ruta y consumo de calorías

Registro de podómetro: muestra el recuento de pasos, el estado de finalización, la distancia recorrida y las calorías del día.

Detección del sueño: use el reloj para quedarse dormido, el reloj registrará la duración del sueño, el sueño profundo, el sueño ligero y el tiempo de vigilia, puede ver los detalles de sus datos de sueño en el lado de la aplicación y también puede configurar la detección del sueño intermitente de la aplicación.

Recordatorio sedentario: el período del recordatorio sedentario y el rango de tiempo efectivo del recordatorio sedentario, el interruptor sedentario debe configurarse en el recordatorio sedentario del lado de la aplicación.

Medición de frecuencia cardíaca: después de ingresar la frecuencia cardíaca, medirá y mostrará automáticamente los datos de frecuencia cardíaca medidos. Una vez completada la medición, los datos se cargarán en la aplicación. Observaciones: el reloj es necesario para admitir el sensor de frecuencia cardíaca.

Dióxigeno en sangre: después de ingresar oxígeno en sangre, medirá y mostrará automáticamente los datos de presión arterial medidos. Una vez completada la medición, los datos se cargarán en la aplicación.

Dióxigeno en sangre: después de ingresar oxígeno en sangre, medirá y mostrará automáticamente los datos de oxígeno en sangre medidos.

Cámara remota: debe estar conectado a la aplicación, abrir el teléfono con cámara remota abrirá la cámara, agitar el teléfono para tomar una foto, el reloj para salir del teléfono con cámara remota también saldrá de la cámara.

Cronómetro: Iniciar el tiempo del cronómetro y finalizar el tiempo.

Buscar teléfono móvil: cuando la aplicación está conectada, ingrese la función de búsqueda de teléfono móvil, mantenga presionado el icono, el teléfono enviará un recordatorio de tono de llamada.

Información del dispositivo: muestra el número de serie MAC y el número de versión del dispositivo.

Ajuste de brillo: ajuste el brillo de la pantalla del anillo, elija 5 niveles de brillo.

Alarma de alarma: conectado a la aplicación, puede agregar una alarma al recordatorio de alarma en el lado de la aplicación y sincronizar con el reloj después de completar la adición, puede agregar hasta 5 alarmas.

Contactos: después de que el reloj se haya conectado con éxito a la aplicación, se pueden agregar 50 contactos de uso frecuente a la aplicación. Una vez que los contactos se hayan agregado correctamente, la libreta de direcciones del teléfono se mostrará de forma sincronizada.

Temas: después de ingresar, deslice hacia arriba y hacia abajo para seleccionar diferentes temas de reloj.

Código QR: descargue el código QR de la aplicación del dispositivo.

Configuración: la aplicación abre / cierra la pantalla brillante de la pulsera del reloj, recordatorio de vibración, el reloj muestra su interruptor de estado.

Configuración de vigilancia de aplicaciones

- Información personal: establezca su avatar, apodo, género, edad, altura y peso, establezca un número objetivo de pasos para monitorear la finalización del conteo diario de pasos.
- Dispositivo de búsqueda: cuando el reloj está conectado, haga clic en la aplicación de búsqueda, el reloj vibrará.
- Recordatorio de mensaje: configure el tipo de mensaje que el teléfono móvil envía al reloj, como: QQ, WeChat, Weibo, llamadas entrantes y otra información (requiere una aplicación autorizada del sistema de telefonía móvil para obtener permiso de notificación).
- Recordatorio de alarma: establezca la hora del recordatorio de la alarma, después de completar la configuración, se sincronizará con el reloj, el reloj tendrá un recordatorio de vibración, incluso si está desconectado de la aplicación, el reloj guardará la configuración de la aplicación para señalar el recordatorio.
- Recordatorio de sedentarismo: active la función de sedentarismo y establezca la duración del recordatorio y el intervalo de tiempo de sedentarismo. Después de que la configuración sea exitosa, se sincronizará con el reloj y la pulsera enviará un recordatorio de vibración en el momento de la configuración sedentaria.
- Temporizador automático remoto: cuando está conectado al reloj, comience a tomar fotos desde el reloj o ingrese a la interfaz de la cámara remota desde la aplicación, agite / gire la pulsera, tome fotos automáticamente después de 3 segundos, permita que la aplicación acceda al álbum para guardar las fotos de selfie.

Watch, During the wearing process, your heart rate data will be automatically detected and transmitted to the APP to save.

- Do not disturb mode: turn on the do not disturb mode, you can set the do not disturb time period, the Watch will stop receiving notification messages within the set time period, so as not to disturb the reminder message.
- Vibration: Turn on / off the vibration reminder function of the Watch. After closing, your Watch will not have the vibration function.
- Language setting: It can be set according to the language supported by the Watch. After the setting is completed, the Watch will automatically switch to the language you set.
- Wearing mode: Left-watch / right-watch wearing mode, you can match heart rate pedometer and other data algorithms according to your wearing mode.
- Synchronize system time: manually synchronize the time of the phone to the Watch.
- Restore factory: let your device reset and clear data, such as step sleep.
- Raise your watch to brighten the screen: turn on this function. When the wristband is in the state of breathing the screen, raise your wrist and turn the screen to yourself to light the screen, and lower it to turn off.

Common Problem

- What should I do if Bluetooth cannot be connected? (Failed to connect / reconnect or slow connection / reconnect)
- Answer: 1. Please confirm whether the mobile phone supports IOS9.0 or Android 4.2 or above, mobile phones or tablet products with Bluetooth 4.0.
- 2. Due to the problem of signal interference in the Bluetooth wireless connection, the connection time may be different every time. If you cannot connect for a long time, please make sure to connect in a place where there is no magnetic field or too much Bluetooth device interference.
- 3. Turn off the phone's Bluetooth and then turn it on.
- 4. Clear the phone background application or restart the phone.
- 5. Do not connect your phone to other products of the same type at the same time.
- 6. Whether the APP is still running in the background, if it is not running in the background, it cannot be connected.
- Can't find the Watch?
- Answer: Because the Bluetooth radio of the Watch is not searched by the mobile phone, please make sure that the Watch is powered on and activated, and it is not connected to other mobile phones. Put the Watch close to the mobile phone and search again. If it is still invalid, turn off the Bluetooth of the mobile phone for 20 seconds Then restart Bluetooth and search again.
- Should the Bluetooth connection be always on? Will there be any data if it is closed?
- Answer: Before synchronizing the data, exercise and sleep data will be kept on the wristband host. When the mobile phone and the Watch Bluetooth are successfully connected, the Watch will automatically upload data to the mobile phone, but the data stored by the Watch is limited, and only about one week of Bluetooth data can be stored. When the space is full, the earliest data will be automatically overwritten to generate the latest data. So please sync the Watch to your phone in time.
- Remarks: If you turn on the incoming call and SMS reminder function, you need to keep Bluetooth connected, and the alarm reminder supports offline.
- What should I do if the Watch cannot be charged?
- Answer: 1. Please confirm whether the direction of the charging stand is correct and whether the charging clip is in good contact with the Watch.
- 2. When the Watch power is lower than 3.5V, there will be a period of battery precharge time.
- Remarks: After plugging in the charger, it will immediately enter the charging state. If there is no display, it will take 3-5 minutes to enter the charging state.
- Will wearing the Watch for a long time cause harm to the human body?
- Answer: The radiation of the equipment is far lower than the FCC standard of the United States, and it is basically negligible.

Detección del sueño: cuando está conectado al reloj, puede configurar el tiempo de detección de la detección del sueño del reloj, el interruptor auxiliar de detección del ritmo cardíaco durante el sueño y otras funciones de detección.

- Medición automática de la frecuencia cardíaca: cuando el reloj está conectado, establezca el punto de tiempo para la medición automática de la frecuencia cardíaca. Una vez completada la configuración, se sincronizará automáticamente con el reloj. Durante el proceso de uso, sus datos de frecuencia cardíaca se detectarán automáticamente y se transmitirán a la aplicación para guardar.
- Modo no molestar: active el modo no molestar, puede establecer el período de tiempo de no molestar, el reloj dejará de recibir mensajes de notificación dentro del período de tiempo establecido, para no molestar el mensaje de recordatorio.
- Vibración: activa o desactiva la función de recordatorio de vibración del reloj. Después de cerrar, su reloj no tendrá la función de vibración.
- Configuración de idioma: se puede configurar de acuerdo con el idioma compatible con el reloj. Una vez completada la configuración, el reloj cambiará automáticamente al idioma que configuró.
- Modo de uso: modo de uso del reloj izquierdo/derecho, puede combinar el posómetro de frecuencia cardíaca y otros algoritmos de datos de acuerdo con su modo de uso.
- Sincronizar la hora del sistema: sincronice manualmente la hora del teléfono con el reloj.
- Restaurar fábrica: permite que su dispositivo se reinicie y borre datos, como el modo de suspensión gradual.
- Levante su reloj para iluminar la pantalla: active esta función. Cuando la pulsera está en el estado de respiración de la pantalla, levante la muñeca y gire la pantalla hacia usted para encenderla y bajarla para apagarla.

Precauciones

- No debe usarse al tomar un baño o nadar.
- Al sincronizar datos, conecte el reloj.
- Use el cable de carga incorporado para cargar.
- No exponga el anillo del reloj a un lugar con mucha humedad o temperatura extremadamente alta o baja durante mucho tiempo.
- La pulsera se reinicia inesperadamente. Verifique la información de la memoria del teléfono para borrarla y volver a intentarlo, o salga de la aplicación y vuelva a abrirla.

Mantenimiento del reloj

- No raye el sensor, protéjalo de daños.
- Limpie la superficie del reloj con un paño húmedo y use agua jabonosa suave para eliminar el aceite o el polvo.
- No exponga el reloj al medio ambiente con productos químicos fuertes, como gasolina, solventes de limpieza, propanol, alcohol o repelente de insectos. Los productos químicos dañarían la capacidad de sellado del reloj y la superficie de la carcasa.
- Evite que su reloj esté sujeto a fuertes impactos y exposición a temperaturas extremadamente altas.

Problema común

- ¿Qué debo hacer si no se puede conectar Bluetooth? (Error al conectar/reconectar o conexión lenta/reconecta)
- Respuesta: 1. Confirme si el teléfono móvil es compatible IOS9.0 o Android 4.2 o superior, teléfonos móviles o tabletas con Bluetooth 4.0.
- 2. Debido al problema de la interferencia de la señal en la conexión inalámbrica Bluetooth, el tiempo de conexión puede ser diferente cada vez. Si no puede conectarse durante mucho tiempo, asegúrese de conectarse en un lugar donde no haya un campo magnético o demasiada interferencia del dispositivo Bluetooth.
- 3. Apague el Bluetooth del teléfono y luego enciéndalo.
- 4. Borne la aplicación de fondo del teléfono o reinicie el teléfono.
- 5. No conecte su teléfono a otros productos del mismo tipo al mismo tiempo.
- 6. Si la aplicación todavía se está ejecutando en segundo plano, si no se está ejecutando en segundo plano, no se puede conectar.
- ¿No puede encontrar el reloj?
- Respuesta: Debido a que el teléfono móvil no busca la radio Bluetooth del reloj, asegúrese de que el reloj esté encendido y activado, y que no esté conectado a otros teléfonos móviles. Acerque el reloj al teléfono móvil y vuelva a buscar. Si aún no es válido, apague el Bluetooth del teléfono móvil durante 20 segundos, luego reinicie Bluetooth y busque nuevamente.
- ¿Deberá estar siempre activada la conexión Bluetooth? (¿Habrá algún dato si está cerrado?)
- Respuesta: Antes de sincronizar los datos, los datos de ejercicio y sueño se guardarán en el host de la pulsera. Cuando el teléfono móvil y el reloj Bluetooth se conectan con éxito, el reloj cargará automáticamente los datos al teléfono móvil, pero los datos almacenados por el reloj son limitados y solo se puede almacenar alrededor de una semana de datos de Bluetooth. Cuando el espacio está lleno, los datos más antiguos se sobrescribirán automáticamente para generar los datos más recientes. Por lo tanto, sincronice el reloj con su teléfono a tiempo.
- Observaciones: si activa la función de recordatorio de llamadas entrantes y SMS, debe mantener el Bluetooth conectado y el recordatorio de alarma es compatible sin conexión.
- ¿Qué debo hacer si no se puede cargar el reloj?
- Respuesta: 1. Confirme si la dirección del soporte de carga es correcta y si el clip de carga está en buen contacto con el reloj.
- 2. Cuando la energía del reloj sea inferior a 3.6 V, habrá un período de tiempo de precarga de la batería.
- Observaciones: después de enchufar el cargador, entrará inmediatamente en el estado de carga. Si no hay pantalla, tardará de 3 a 5 minutos en entrar en el estado de carga.
- ¿Usar el reloj durante mucho tiempo causará daño al cuerpo humano?
- Respuesta: La radiación del equipo es mucho más baja que el estándar de la FCC de los Estados Unidos y es básicamente insignificante.

FCC STATEMENT

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure Statement:

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

DECLARAÇÃO DA FCC

1. Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejada.

2. Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pelo responsável pela conformidade podem anular a autoridade do usuário para operar o equipamento.

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B, de acordo com a parte 15 das Regras da FCC. Esses limites são projetados para fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorra interferência em uma determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o usuário é encorajado a tentar corrigir a interferência por uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou realocar a antena receptora.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o receptor está ligado.
- Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

Declaração de exposição à radiação da FCC:

O dispositivo foi avaliado para atender aos requisitos gerais de exposição à RF. O dispositivo pode ser usado em condição de exposição portátil sem restrição.